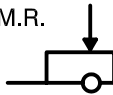
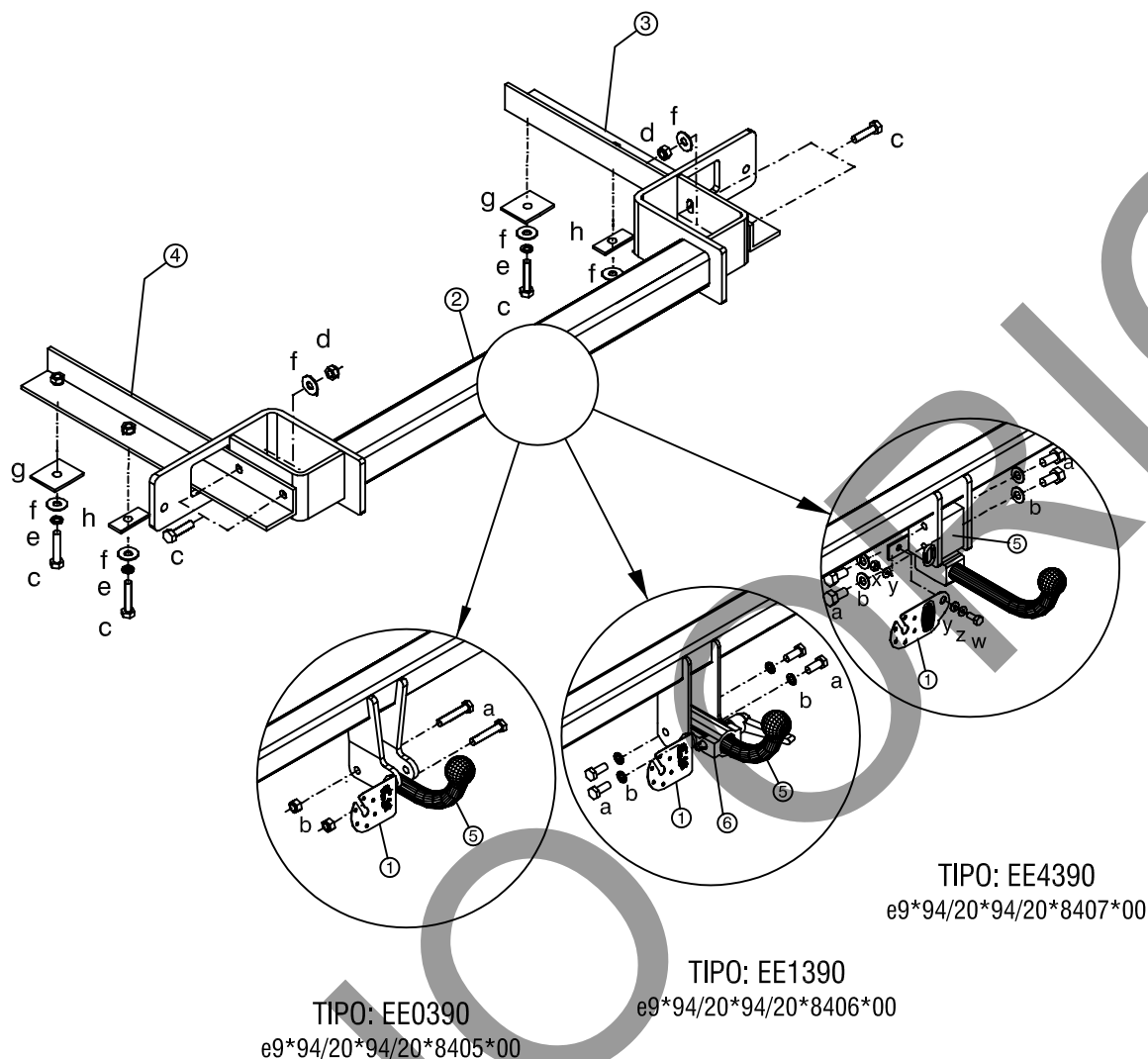


**CHEVROLET
ORLANDO**

Nº de homologación
Official approval number
Prüfung Nr.
Nº d'homologation

M.M.R. 	S 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
1.700 kg.	80 kg.	10,01 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.



**ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS
DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD**

BOLA / BALL / KUGEL / BOULE	VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE		
	c	8 x M10x40 DIN 933	8.8
	d	4 x M10 DIN 985	8
	e	4 x M10 DIN 127	-
	f	8 x M10 DIN 9021	-
	g	2 x SUPLEMENTO 80x80mm	-
	h	2 x SUPLEMENTO 80x40mm	-
	a	4 x M12x25 DIN 933	8.8
	b	4 x M12 DIN 125	-
	w	1 x M10x35 DIN 933	8.8
	x	1 x M10 DIN 985	8
	y	2 x M10 DIN 125	-
	z	1 x M10 DIN 2093	-

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

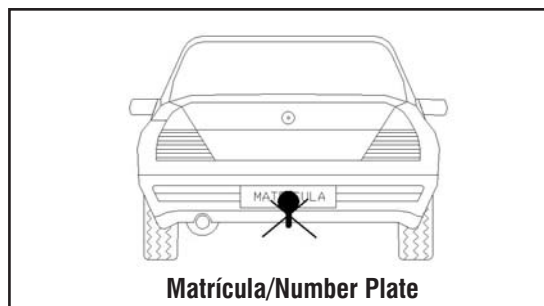
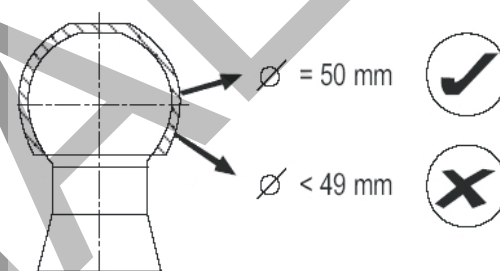
1. Desmontar los pilotos traseros y desconectar los sensores de aparcamiento.
2. Retirar el embellecedor de los pasos de rueda.
3. Desmontar el paragolpes y el refuerzo metálico, este se anula.
4. Colocar las piezas laterales por el interior de las vigas del vehículo, y fijar sin apretar con los tornillos indicados en el croquis.
5. Colocar el cuerpo del enganche sobre los puntos de fijación del refuerzo metálico del paragolpes, y fijar sin apretar con los tornillos indicados en el croquis.
6. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par de Apriete.
7. Recortar el paragolpes para permitir el paso de la bola como se indica en el croquis.
8. Colocar el paragolpes, pilotos traseros y sensores de aparcamiento.
9. Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses / 1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Remove the lights and disconnect the proximity sensors.
2. Remove the plastic casing that covers the wheel arch.
3. Detach the bumper and the metal reinforcement, then discard the latter.
4. Insert the side pieces inside the beams, and fasten without tightening the final screw, as shown in the diagram.
5. Fit the body of the tow bar into the position of the metal protector of the bumper, and line up with the screws shown without tightening them.
6. Centre the tow bar and tighten the whole group in accordance with the Tightening Torque table.
7. Trim the bumper as shown in the diagram, to allow the ball to pass through.
8. Fit the bumper and the rear lights again.
9. Check the tightening torque of the screws after 6 months / 1,000 Km. of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen der Beleuchtung und abklemmen der Parksensoren hinten.
2. Herausnehmen der Verzierung hinten an den Radläufen.
3. Herausnehmen der Stossfänger, die Metallhalterung weglassen.
4. Fixieren der seitlichen Teile der Kupplung an der Stelle der weggelassenen Metallhalterung im inneren der Träger des Fahrzeuges mit Schrauben ohne anzuziehen (siehe Anlage).
5. Fixieren der Kupplung mit den Seitlichen Teilen mit Schrauben, ohne anzuziehen, (siehe Anlage)
6. Zentrieren der Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
7. Einschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage).
8. Fixieren der Stossfänger, Beleuchtung, sowie die Radlaufverzierung und einklemmen der Parksensoren,.
9. Schrauben nach 6 Monaten/1000 Km. Laufleistung überprüfen.

**Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

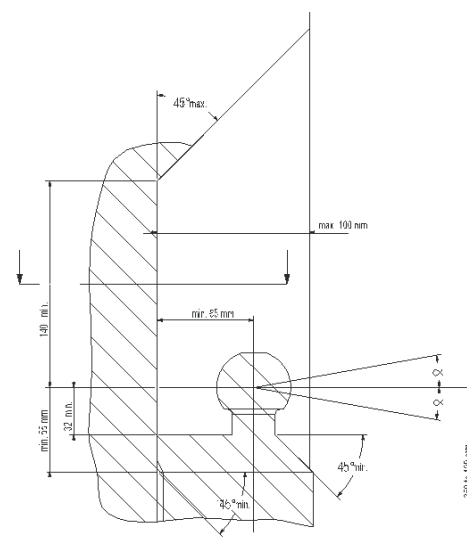
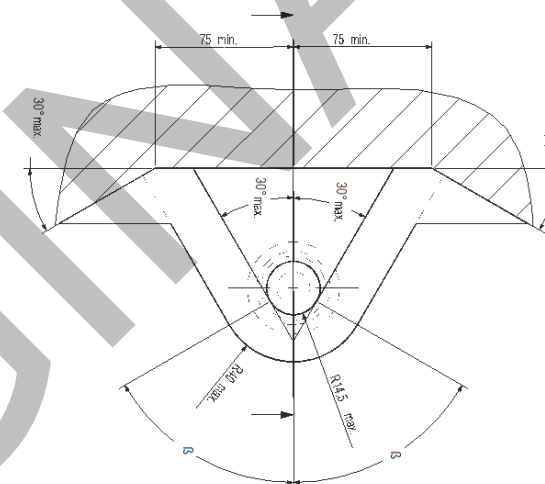
- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

F**IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE**

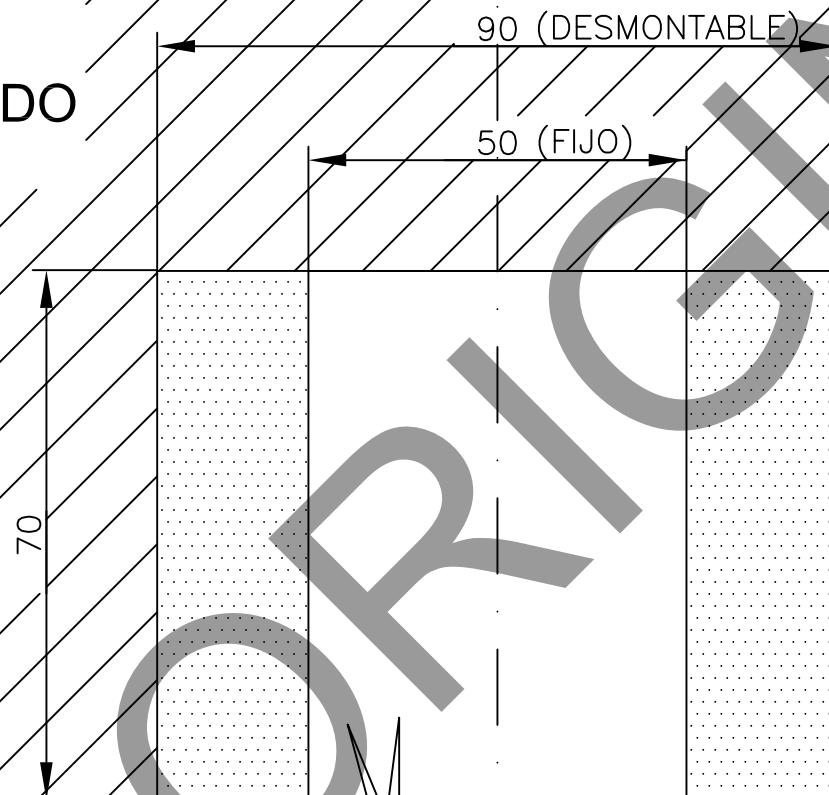
1. Démonter les feux arrière et déconnecter les capteurs de recul et le feu de la plaque d'immatriculation.
2. Démontez le plastique qui couvre le passage de la boule.
3. Démonter le pare-choc et le renfort métallique, le jeter.
4. Introduire les bras à l'intérieur des longerons et fixer, sans serrer, la dernière des vis indiquées sur le schéma.
5. Placer la structure de l'attelle dans la position du protecteur métallique du pare-choc, et présenter sans serrer des vis indiquées.
6. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de Couple de Serrage.
7. Découper le pare-choc selon le croquis, pour laisser le passage de la boule.
8. Remonter le pare-choc et les voyants arrière.
9. Vérifier le couple de serrage des vis au bout de six mois / 1 000 km d'utilisation.

P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

1. Desmontar as luzes traseiras e desligar os sensores de aproximação e a luz da matrícula.
2. Desmontar as carcaças de plástico que cobrem a passagem da roda.
3. Desmontar o pára-choques e o reforço metálico, deitar fora
4. Introduzir as peças laterais no interior das vigas e apontar sem apertar o último dos parafusos que são indicados no desenho.
5. Colocar o corpo de engate na posição do protector metálico do pára-choques e apontar sem apertar com os parafusos indicados.
6. Centrar o engate e apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
7. Recortar o pára-choques segundo o esquema, para permitir a passagem da bola.
8. Colocar o pára-choques e os pilotos traseiros.
9. Rever o binário de aperto dos parafusos aos 6 meses / 1.000Km de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES CHEVROLET ORLANDO



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE0390-EE1390 CHEV. ORLANDO
BOLA FIJA + EXTRAIBLE

Rev.
P1

PLANTILLA PARA EL
CORTE DEL
PARAGOLPES
CHEVROLET ORLANDO



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:
DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala: 1:1	UNIDADES EN mm	EE4390 CHEVROLET ORLANDO BOLA EXTRAIBLE VERTICAL	Rev. P1
----------------	-------------------	---	------------